

**2010-10-04 Procès-verbal des délibérations de la séance ordinaire du conseil de Val-Joli, tenue au lieu habituel au 500, route 249 à Val-Joli, le lundi 4 octobre 2010 à 20h00 sous la présidence du maire Laurent Tremblay.**

Sont également présents, les membres du conseil, Sylvain Côté, Philippe Verly, Rolland Camiré, Raymond Côté, Michel Maurice, Jean Gagné, le responsable de la voirie, Pier Lacasse ainsi que la directrice générale et secrétaire-trésorière Lucie Camiré.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue à tous les membres du conseil et à toutes les personnes présentes.

**2. RÉGULARITÉ CONVOCATION ET CONSTAT DE QUORUM**

La régularité de la convocation et le quorum du conseil ayant été constatés par le maire, l'assemblée est déclarée par ce dernier régulièrement ouverte.

**2010-10-143 3. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Attendu que chacun des membres du conseil a pris connaissance de l'ordre du jour de cette séance, lequel a été lu à haute voix par la directrice générale;

Il est proposé par le conseiller P. Verly  
Appuyé par le conseiller S. Côté

Que l'ordre du jour proposé aux membres soit adopté en laissant ouvert l'item Varia.

**ORDRE DU JOUR  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
LUNDI 4 OCTOBRE 2010 À 20H00**

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE
2. CONSTATATION DE LA RÉGULARITÉ DE LA CONVOCATION ET DU QUORUM
3. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE SEPTEMBRE 2010
5. DISCOURS DU MAIRE
6. 1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS
7. CORRESPONDANCE –
  - ⇒ SIGNATURE D'ENTENTE AVEC LA CROIX ROUGE
  - ⇒ MARTEL, BRASSARD, DOYON – SERVICES PROFESSIONNELS POUR 2011
  - ⇒ MARTEL, BRASSARD, DOYON – OFFRE DE SERVICES POUR LA POLITIQUE DE GESTION CONTRACTUELLE (1200\$ PLUS TAXES)
  - ⇒ COMITÉ D'ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE (COMITÉ ÉLÉ) DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE (77\$ PAR ANNÉE)
  - ⇒ MMQ – OFFRE FORMATION RISQUES D'INCENDIE EN MILIEU DE TRAVAIL MERCREDI 13 OCTOBRE À LA MRC
  - ⇒ LETTRE POUR LE DOSSIER DU 525, RANG 10
8. ACCEPTATION DES DÉPENSES ET COMPTES À PAYER

9. RÉSOLUTION D'ACCEPTATION DE L'AVENANT NO 1 CONCERNANT L'ENTENTE INTERVENUE LE 22 OCTOBRE 2009 AVEC LE MTQ POUR LE DOSSIER 90-130 ET AUTORISATION DE SIGNATURE POUR LE MAIRE
10. CONTRAT POUR ENTRETIEN D'HIVER DE DIFFÉRENTS CHEMINS 2010-2011
11. AUTORISATION À LA DIRECTRICE GÉNÉRALE POUR LA RADIATION DE DEUX COMPTES DE TAXES POUR LES ANNÉES 2008-2009-2010
12. AFFAIRES NON-TERMINÉES DOSSIER INTERVENANT EN LOISIRS
13. VARIA – BUDGET 2011 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE INCENDIE RÉGION DE WINDSOR
14. 2<sup>E</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS
15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposition adoptée

#### **2010-10-144 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 SEPTEMBRE 2010**

Attendu que tous et chacun des membres de ce conseil ont déclaré avoir reçu, avant ce jour, copie du procès-verbal du 7 septembre 2010;

Il est proposé par le conseiller R. Camiré  
Appuyé par le conseiller R. Côté

D'adopter le procès-verbal du 7 septembre 2010 tel que reçu.

Proposition adoptée

#### **5. DISCOURS DU MAIRE**

##### **Municipalité de Val-Joli**

**Le 4 octobre 2010**

Citoyens de Val-Joli,

Je dois, au nom du conseil municipal de Val-Joli, vous présenter la situation financière de la municipalité et vous informer des différents dossiers traités au cours de l'année 2010.

Le rapport financier consolidé au 31 décembre 2009 démontre les états suivants :

Recettes	1 850 070\$
Dépenses	1 185 799\$
Excédent de fonctionnement à des fins fiscales	137 693\$

- Rapport financier préparé par la firme comptable Raymond, Chabot, Grant, Thornton.

#### LISTE DE TOUS LES CONTRATS SUPÉRIEURS À 25 000\$

GENIVAR	33 523,91 \$
GRONDIN EXCAVATION	641 674,87 \$
POMPEX INC	34 407,69 \$

SANI ESTRIE INC.	44 948,86 \$
SEL WARWICK INC.	26 458,55 \$
SINTRA INC.	194 575,32 \$
SGMR	35 271,23\$

Comme exigés par la loi, voici les montants versés aux élus municipaux pour l'année 2010 à savoir :

Maire : salaire	6 397,22\$
Allocations de dépenses	<u>3 198,61\$</u>
Total	9 595,83\$

Membres du conseil : salaire	2 202,31\$
Allocations de dépenses	<u>1 101,16\$</u>
Total	3 303,47\$

### **COMPTE RENDU DE L'ANNÉE 2010**

Depuis mon entrée en fonction comme maire en avril dernier, nous avons eu plusieurs dossiers à traiter qui étaient des dossiers de l'ancien conseil. Sur sept membres du conseil, nous sommes cinq nouveaux élus et nous devons apprendre le fonctionnement de nos rôles respectifs. Également, il y a eu des changements au niveau du personnel ce qui a fait que les tâches ont été réparties différemment et que nous avons tous dû nous adapter à la situation.

### **VOIRIE**

En 2010, des travaux de rechargement ont été faits sur tous les chemins de gravier et des pièces d'asphalte ont été faites aux endroits appropriés. Nous avons reçu plusieurs appels concernant le manque de calcium et nous verrons à nous adapter à la situation pour les prochaines années.

Les travaux d'implantation d'aqueduc et d'égout sur la route 143 sud sont maintenant complétés.

### **PARC DU RANG 12**

Les utilisateurs du parc du Rang 12 ont pu constater que l'accès est limité aux heures de présence du personnel du Poste des Cantons cette année. Les membres du conseil et des représentants d'Hydro-Québec ont eu des rencontres au cours de l'année pour essayer de s'entendre sur l'accès par le chemin privé qui appartient à Hydro et aucune entente n'a pu être conclue selon les demandes qui nous ont été faites, et ce, à cause des responsabilités accrues et des contraintes rattachées à celles-ci. C'est un dossier à suivre.

### **LES PERSPECTIVES POUR L'ANNÉE 2011**

En cours d'année 2010, le gouvernement a confirmé la nouvelle aide financière pour le programme de la Taxe sur l'Essence Canada Québec (TECQ) pour un montant de 619 047\$ sur 4 ans (2010 à 2013). Nous devons donc étudier les travaux prioritaires à faire en voirie locale. Une étude sera faite par des ingénieurs et les travaux devront être complétés au 31 décembre 2013. Une rencontre est prévue au début de novembre pour déterminer les travaux prioritaires à faire.

## **TRAVAUX PRÉVUS EN 2011**

Lors de la préparation du budget 2011, tous les membres du conseil prépareront la liste des travaux à effectuer sur les biens de la municipalité (routes, infrastructures, bâtiments).

Lors des derniers mois, j'ai beaucoup apprécié le travail d'équipe de tous les intervenants de la municipalité et, en mon nom et en celui du conseil, je peux vous assurer que nous essaierons de répondre aux attentes des contribuables et de toujours améliorer les services offerts.

Laurent Tremblay, maire

## **6. 1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTION**

Monsieur Perron revient sur les dires du discours du maire concernant les travaux de la route 143 qui sont finaux. Précisions par le maire que la partie municipale est complétée mais qu'ils restent quelques déficiences à régler.

Monsieur Perron avait demandé à la séance de septembre que les indicateurs de gestion soient publiés sur le site internet. On ne peut les transférer donc, une copie sera disponible à la prochaine séance. Il avait également demandé d'insérer une carte de la municipalité sur le site internet afin de localiser notre territoire.

Madame Muguette Frappier nous parle de la lettre qu'elle a reçue lui demandant d'étendre la terre de remplissage que nous lui avons livré cet été. Elle fait un résumé de sa situation et demande si elle peut reporter les travaux au printemps car la terre est mouillée. Les travaux seront faits avec une pente pour écouler les eaux. Le maire explique que la municipalité ne sera pas tolérante pour de la terre mis dans le fossé et que les élus iront sur place pour prendre entente écrite à ce sujet.

Madame Emmanuelle Caron demande si un accord verbal lorsqu'un contribuable s'informe avant de faire des travaux n'est pas correct. Discussion.

## **7. CORRESPONDANCE**

### **2010-10-145 7.1 SIGNATURE D'ENTENTE AVEC LA CROIX ROUGE**

Il est proposé par le conseiller J. Gagné  
Appuyé par le conseiller P. Verly

D'autoriser le maire et la directrice générale à signer le renouvellement de la lettre d'entente Services aux sinistrés entre la Municipalité de Val-Joli et la Société Canadienne de la Croix-Rouge.

Proposition adoptée

**2010-10-146 7.4 COMITÉ D'ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE (COMITÉ ÉLÉ) DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE (77\$/ANNÉE)**

Il est proposé par le conseiller J. Gagné  
Appuyé par le conseiller M. Maurice

D'accepter de verser un montant de 77\$ au Comité ÉLÉ pour l'année 2010.

Proposition adoptée

**7.6 LETTRE POUR LE DOSSIER DU 525 RANG 10**

Lecture de la lettre envoyée par M<sup>e</sup> Nancy Marcotte. Discussion entre le conseil et les personnes concernées et les deux parties conviennent de poursuivre la discussion après la séance du conseil afin de régler la situation.

**2010-10-147 DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE**

Il est proposé par le conseiller J. Gagné

De déposer aux archives la correspondance qui a fait l'objet d'une résolution.

Proposition adoptée

**2010-10-148 8. ACCEPTATION DES DÉPENSES ET COMPTES À PAYER**

Attendu que la directrice générale et secrétaire-trésorière a remis une copie de la liste des comptes à payer à chaque membre du conseil;

Il est proposé par le conseiller P. Verly  
Appuyé par le conseiller S. Côté

Que les comptes à payer et les chèques émis selon la liste transmise à chaque membre du conseil soient acceptés et\ou payés à savoir :

**SALAIRES**

Les chèques salaires pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2010 représentent un total de 14 603,87 \$.

**COMPTES PAYER ENTRE LE 8 SEPT ET LE 3 OCTOBRE 2010**

<i>Chèques émis</i>					<i>( du 8 septembre 2010 au 3 octobre 2010 )</i>		
N° déboursé	N° chèque	Lot	Date	N° fourn. Nom	Description	Montant	
<b>Poste Banque:</b> 54-112-00-000							
201000452 (I)	2452		2010-09-10	67 MINISTRE DU REVENU	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	3 155,06 \$	
201000453 (I)	2453		2010-09-10	68 RECEVEUR GENERAL	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	1 430,44 \$	
201000454 (I)	2454		2010-09-10	4 Bell Canada	AOÛT 2010	155,92 \$	
201000455 (I)	2455		2010-09-17	28 HYDRO-QUEBEC	AOÛT 2010	584,18 \$	
201000493 (I)	2493		2010-09-08	494 VISA DESJARDINS	BARRURE DE PORTE CHEZ DONLOX	94,82 \$	
201000494 (I)	2494		2010-09-14	5 BELL MOBILITÉ CELLULAIRE	Cellulaires sept. + appels août 2010	109,47 \$	
201000496 (I)	2496		2010-09-15	28 HYDRO-QUÉBEC	Électricité du 21-7-10 au 8-09-10	703,06 \$	

201000497 (I)	2497	2010-09-16	723	AXION	internet et modem pour octobre 10	69,70 \$
201000498 (I)	2498	2010-09-21	61	FQM (FÉDÉRATION QUÉB.	TOURNÉE D'INFO - GESTION DES	84,66 \$
201000502 (I)	1902	2010-10-01	68	RECEVEUR GENERAL	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	1 090,50 \$
201000503 (I)	1903	2010-10-01	67	MINISTRE DU REVENU	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	2 689,46 \$
201000504 (I)	1904	2010-10-01	745	FIDUCIE DESJARDINS	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	565,76 \$
201000505 (I)	1905	2010-10-01	8	CARRA	REMISES DE L'EMPLOYEUR VAL-JOLI	1 317,89 \$

**Total des chèques émis avec le poste 54-112-00-000** **12 050,92 \$**

**Total des chèques** **12 050,92 \$**

**Liste des chèques annulés pour la période demandée**

N° chèque	Date	N° fourn.	Nom	S/Source I/Inverse	Montant chèque
201000499	2010-09-30	28	HYDRO-QUEBEC	S	51,40 \$
201000500	2010-09-30	28	HYDRO-QUEBEC	I	51,40 \$

**COMPTES À PAYER EN DATE DU 4 OCTOBRE 2010**

**Chèques émis ( du 4 octobre 2010 au 4 octobre 2010 )**

**Sommaire par No déboursés**

N° déboursé	N° chèque	Lot	Date	N° fourn.	Nom	Description	Montant
<b>Poste Banque: 54-112-00-000</b>							
201000501 (I)	1901		2010-10-04	28	HYDRO-QUEBEC		51,40 \$
201000506 (I)	1906		2010-10-04	4	Bell Canada	SEPT 2010	155,92 \$
201000507 (I)	1907		2010-10-04	13	GROUPE ULTIMA INC.	AVENANT STATION DE POMPAGE	228,00 \$
201000508 (I)	1908		2010-10-04	14	COOP DES CANTONS	20 venir ¾ traités à 34.55\$/ch	4 315,37 \$
201000509 (I)	1909		2010-10-04	28	HYDRO-QUÉBEC	4 AOUT AU 27 SEPT 2010 (STATION	45,43 \$
201000511 (I)	1911		2010-10-04	42	EXCAVATION J.G. NAULT INC.	5H BACKO-MARTEAU RANG 9	790,13 \$
201000512 (I)	1912		2010-10-04	60	PIÈCES D'AUTO BILODEAU INC.	Diluant, émail et durciss.urethane	119,24 \$
201000513 (I)	1913		2010-10-04	62	Ville de Windsor	3 VOYAGES D'ASPHALTE	67,73 \$
201000514 (I)	1914		2010-10-04	66	QUINCAILLERIE WINDSOR INC.	CLÉ	61,51 \$
201000515 (I)	1915		2010-10-04	75	AGRI-SERVICES ST-LAURENT MIS ORDINAIRE	(JOB 565 ROUTE 143)	4,50 \$
201000516 (I)	1916		2010-10-04	82	SLIC	CARTOUCHE MULTI GAZ ET MASQUE	66,22 \$
201000517 (I)	1917		2010-10-04	94	GABRIEL COUTURE ET FILS LTÉE	SCIE À ONGLETS ANGLES	112,86 \$
201000518 (I)	1918		2010-10-04	102	PAVAGE R. PRÉFONTAINE INC.	RÉPARATION ASPHALTE CH	12 980,63 \$
201000519 (I)	1919		2010-10-04	109	LIGNES ÉLECTRIQUES F.J.S. INC.	COIN RANG 14 ET 143 + RANG 10	307,42 \$
201000520 (I)	1920		2010-10-04	212	MARTEL, BRASSARD, DOYON	FRAIS JURIDIQUES	649,98 \$
201000521 (I)	1921		2010-10-04	256	MÉCANIQUE G.S.B. INC.	Rép. Mack, bearing steering etc.	3 892,61 \$
201000522 (I)	1922		2010-10-04	265	MÉGABURO	CAISSES DE PAPIER ET CRAYONS +	355,62 \$
201000523 (I)	1923		2010-10-04	638	FONDS DE L'INFORMATION	2 CONTRATS DE SEPTEMBRE 2010	6,00 \$
201000524 (I)	1924		2010-10-04	645	LES CONSTRUCTIONS MAURICE SABLE	HIVER (132,6 T À 4,50\$)	673,53 \$
201000525 (I)	1925		2010-10-04	652	CQ WINDSOR # 6892	CHUCK POUR GUN À COUPER LE	19,13 \$
201000526 (I)	1926		2010-10-04	678	SANI ESTRIE INC.	Contrat déchets Sept. 2010	3 828,16 \$
201000527 (I)	1927		2010-10-04	784	LAVE-AUTO DEPAN'EXPRESS	102,4l À 1,034\$	203,24 \$
201000528 (I)	1928		2010-10-04	867	LES ENTREPRISES ANDRÉ	414.77 Tonnes de Sable abrasif x	3 043,12 \$
201000529 (I)	1929		2010-10-04	876	SINTO INC	4 X GIGALOO	58,47 \$
201000530 (I)	1930		2010-10-04	890	PEREIRA WILSON	DEPL 27 SEPT 2010 (12 KM À 0,43\$)	25,16 \$
201000531 (I)	1931		2010-10-04	903	SIGNEL SERVICES INC.	PANNEAU ET POTEAUX (ADRESSE	450,87 \$
201000532 (I)	1932		2010-10-04	904	LAURENTIDE RE/SOURCES INC.	COLLECTE CANNETTE AÉROSOL	15,58 \$
201000533 (I)	1933		2010-10-04	905	PNEUS ET RECHAPAGE UNI INC	8 PNEUS RÉCHAPPÉS POUR MACK	2 031,75 \$
201000537 (I)	1937		2010-10-04	365	SOCIÉTÉ DE GESTION MATIÈRES	AOUT 2010-26,7T À 108,73\$	2 903,09 \$
201000538 (I)	1938		2010-10-04	789	LA COOP FÉDÉRÉE DIVISION	1652L À ,9399 (DIESEL)	2 176,89 \$

**Total des chèques émis avec le poste 54-112-00-000** **39 639,56 \$**

**Total des chèques** **39 639,56 \$**

**Liste des chèques annulés pour la période demandée**

N° chèque	Date	N° fourn.	Nom	S/Source I/Inverse	Montant chèque
201000510	2010-10-04	41	MRC LE VAL-SAINT-FRANÇOIS	S	2 903,09 \$
201000534	2010-10-04	41	MRC LE VAL-SAINT-FRANÇOIS	I	2 903,09 \$

Proposition adoptée

**2010-10-149 9. RÉSOLUTION D'ACCEPTATION DE L'AVENANT NO 1 CONCERNANT L'ENTENTE INTERVENUE LE 22 OCTOBRE 2009 AVEC LE MTQ POUR LE DOSSIER 90-130 ET**

## **AUTORISATION DE SIGNATURE POUR LE MAIRE**

Attendu que la Municipalité de Val-Joli a signé une entente portant le numéro 90-130 avec le Ministre des Transports concernant des travaux d'aqueduc et d'égout sur la Route 143 sud, mais que les coûts prévus à l'entente initiale ont été dépassés;

Attendu que nous avons reçu en date du 29 septembre, un avenant afin d'augmenter le montant des dépenses;

Il est proposé par le conseiller R. Camiré  
Appuyé par le conseiller J. Gagné  
Et résolu à l'unanimité

D'accepter l'avenant No 1 concernant l'entente intervenue le 22 octobre 2009 avec le MTQ pour le dossier 90-130 et d'autoriser le maire à signer l'avenant pour et au nom de la municipalité.

Proposition adoptée

### **2010-10-150 10. CONTRAT POUR L'ENTRETIEN D'HIVER DE DIFFÉRENTS CHEMINS POUR L'HIVER 2010-2011**

Il est proposé par le conseiller R. Côté  
Appuyé par le conseiller R. Camiré

D'autoriser le maire à signer les contrats pour l'entretien d'hiver de différents chemins pour l'hiver 2010-2011 tel que décrit ci-après :

Rue Bellevue et St-Amant	par Les Entreprises André Garant	1918,88\$
Chemin Laplante	par Richard Maurice	835,28\$
Réservoir d'eau ch.Goshen	par Excav. & remorquage Marcotte	564,38\$
Station pompage route 143	par Construction A.D.E.	338,63\$
Chemin Jandron	par Les Entreprises André Garant	2257,50\$

Proposition adoptée

### **2010-10-151 11. AUTORISATION À LA DIRECTRICE GÉNÉRALE POUR LA RADIATION DE DEUX COMPTES DE TAXES POUR LES ANNÉES 2008-2009-2010**

Attendu que lors de la réforme cadastrale, certains petits terrains ont été créés et que les propriétaires sont inconnus et introuvables à date;

Attendu que le montant pour la radiation de ces deux comptes représente 2,63\$ par compte plus les intérêts;

Il est proposé par le conseiller J. Gagné  
Appuyé par le conseiller S. Côté

D'autoriser la directrice générale/secrétaire-trésorière à procéder à la radiation des comptes de :

Alice Hamel	2,63\$
Herménégilde Desruisseaux	2,63\$

Plus les intérêts pour les années 2008-2009-2010.

Proposition adoptée

## **12. AFFAIRES NON TERMINÉES**

### **2010-10-152 DOSSIER INTERVENANT EN LOISIRS**

Attendu que les membres du conseil ont analysé la demande du Conseil Sport Loisir concernant notre participation à l'entente pour l'embauche d'une ressource comme intervenant en loisirs;

Attendu qu'il y a des questionnements quant à la pertinence d'un emploi d'une journée par semaine à l'année pour la tenue des évènements qui sont organisés par celui-ci;

Attendu que les élus aimeraient essayer une autre possibilité et travailler de plus en plus avec les membres du comité de loisirs pour l'organisation des activités et qu'il n'est aucunement question de couper dans le budget des loisirs;

Il est proposé par le conseiller P. Verly  
Appuyé par le conseiller R. Camiré

De mettre fin au contrat qui nous lie pour l'embauche d'un intervenant en loisirs, et ce, à compter du 31 décembre prochain.

Que copie de cette résolution soit envoyée au Conseil Sport Loisir ainsi qu'aux municipalités de St-François, St-Claude et Stoke.

Proposition adoptée

## **13. VARIA**

### **2010-10-153 BUDGET 2011 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE INCENDIE RÉGION DE WINDSOR**

Attendu que la Régie incendie nous a transmis une copie de ses prévisions budgétaires pour l'année 2011 pour approbation;

Il est proposé par le conseiller M. Maurice  
Appuyé par le conseiller R. Côté

D'approuver le budget 2011 de la Régie intermunicipale Incendie Région de Windsor, sauf pour le compte #5820 pour un montant de 2 200\$. Le budget approuvé est donc de 428 601\$, ce qui représente une quote-part de 128 580,30\$ pour l'année 2011.

Que copie de cette résolution soit envoyée à la Ville de Windsor.

Proposition adoptée

## **14. 2<sup>e</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS**

Monsieur Perron demande des explications sur la coupure du poste d'intervenant en loisirs, car il a l'impression que depuis novembre 2009, nous reculons au lieu de progresser. Explication.

Il demande également si la réglementation est appliquée par l'inspecteur et s'il fera respecter tout ce qui est non-conforme: a-t-il assez de temps pour cela ? Il est répondu qu'il fait des inspections et qu'il corrige ce qu'il constate.

**2010-10-154 15. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par le conseiller P. Verly

De lever cette séance à 21h02. La prochaine séance ordinaire se tiendra le lundi 1<sup>er</sup> novembre 2010, à 20h00, mais sera précédée d'une assemblée de consultation publique pour le règlement 2010-4 à 19h30.

Proposition adoptée

Laurent Tremblay  
Maire

Lucie Camiré  
directrice générale et  
secrétaire-trésorière

**RENONCIATION À LA SIGNATURE DE CHACUNE DES  
RÉSOLUTIONS**

Je, Laurent Tremblay, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Laurent Tremblay, maire